



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 July 2010
Russian
Original: Chinese/English/Spanish

Шестьдесят пятая сессия
Пункт 78 предварительной повестки дня*
**Уголовная ответственность должностных лиц
и экспертов в командировках Организации
Объединенных Наций**

Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад подготовлен во исполнение пунктов 15, 16 и 17 резолюции 64/110 Генеральной Ассамблеи «Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций». В разделах II и III приводится поступившая от правительств информация о том, в каком объеме в их национальном законодательстве устанавливается юрисдикция, в частности в отношении преступлений серьезного характера, которые совершили их граждане, будучи должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, а также информация о сотрудничестве между государствами и с Организацией Объединенных Наций в вопросах обмена информацией и содействия в проведении расследований и судебного преследования таких лиц. В разделах IV, V и VI представлена информация о деятельности, предпринятой в рамках Секретариата, по выполнению резолюции.

* A/65/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Установление юрисдикции в отношении преступлений серьезного характера	3
III. Сотрудничество между государствами и с Организацией Объединенных Наций в деле обмена информацией и содействия осуществлению расследований и судебного преследования	11
IV. Доведение заслуживающих доверия сообщений о возможном совершении преступления должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций до сведения государств, в отношении граждан которых поступили такие сообщения, и связанные с этим вопросы	18
V. Информация о том, каким образом Организация Объединенных Наций могла бы поддержать государства-члены, по их просьбе, в деле разработки национального уголовного законодательства касательно преступлений серьезного характера, совершенных их гражданами в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций	21
VI. Реализация других практических мер, направленных на активизацию уже налаженной учебной подготовки, посвященной действующим в Организации Объединенных Наций стандартам поведения, в том числе посредством вводного инструктажа перед отправкой в миссию и по прибытии на место	23

I. Введение

1. В своей резолюции 64/110 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении резолюции, в частности пунктов 3, 5 и 9, а также о любых практических проблемах в ее осуществлении, на основе информации, полученной от правительств и Секретариата.
2. В настоящем докладе приводится информация об усилиях, предпринятых в этом направлении. В разделах II и III рассказывается о проведенных мероприятиях и поступивших сведениях, касающихся уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, как этого требуют пункты 3, 4, 5 и 9. В своей вербальной ноте от 8 января 2010 года Генеральный секретарь обратил внимание всех государств на резолюцию 64/110 и просил их представить соответствующую информацию. По состоянию на 1 июля 2010 года ответы поступили от 18 государств.
3. В разделах IV, V и VI доклада рассказывается о мероприятиях, проведенных Секретариатом в целях выполнения положений пунктов 9–13 и 17 резолюции, в частности особое внимание уделяется тому, как заслуживающие доверия сообщения о возможном совершении преступлений должностными лицами Организации Объединенных Наций доводятся до сведения государств, чьи граждане являются объектом таких сообщений, а также информация об учебной подготовке.
4. Настоящий доклад следует рассматривать вместе с докладами Генерального секретаря по этому же вопросу за 2008 год и 2009 год (A/63/260 и Add.1 и A/64/183 и Add.1).

II. Установление юрисдикции в отношении преступлений серьезного характера

5. **Австралия** вновь подтвердила информацию, изложенную в пунктах 5 и 6 документа A/63/260, отметив далее, что Закон 1964 года о преступлениях, совершаемых за рубежом, применяется, например, экстерриториально к сотрудникам австралийской федеральной полиции, работающим в качестве полицейских Организации Объединенных Наций, на которых распространяются иммунитеты, предусмотренные в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций (резолюция 22 А (I) Генеральной Ассамблеи от 13 февраля 1946 года). На сегодняшний день преследование на основании Закона ни разу не возбуждалось.
6. Далее было отмечено, что правонарушения в соответствии с Законом 1982 года о дисциплине в Силах обороны, действие которого распространяется на служащих Австралийских сил обороны, можно разбить на три крупные категории: чисто военные преступления (например, неподчинение); преступления с гражданским эквивалентом (такие, как кража или нападение) и так называемые импортируемые уголовные преступления (известные как территориальные преступления). Вместе с импортируемыми уголовными преступлениями в Закон о дисциплине в Силах обороны был инкорпорирован целый ряд преступлений, уголовно наказуемых в соответствии с Законом 1914 года о пре-

ступлениях, Законом 1995 года об уголовном кодексе и уголовными законами Австралийской столичной территории. Включение таких преступлений в Закон о дисциплине в Силах обороны означает, что австралийские военнослужащие несут уголовную ответственность за весь комплекс преступлений. Проводимая в настоящее время реформа австралийского внутреннего законодательства в части, касающейся этих инкорпорированных законов, обеспечила, что положения об ответственности военного персонала по-прежнему соответствуют более либеральным австралийским стандартам ответственности гражданских лиц.

7. Кроме того, как указано в типовом соглашении о статусе сил с Организацией Объединенных Наций, на членов национальных воинских контингентов, действующих в составе миссий по поддержанию мира, распространяется исключительная юрисдикция направившего государства. На практике Австралия добивалась иммунитета от применения местного законодательства или преследования для персонала Австралийских сил обороны, состоящего на службе в миротворческих миссиях. В зависимости от условий участия Австралии в операциях по поддержанию мира иммунитет, который предоставляется документом, составляющим правовую основу нахождения австралийского персонала в принимающем государстве (либо соглашение о статусе сил, либо меморандум о взаимопонимании), может быть самым разным — от ограниченного иммунитета в отношении исключительно военно-дисциплинарной юрисдикции до полного иммунитета в отношении местной юрисдикции. В тех случаях, когда действовали соглашение о статусе сил или Меморандум о взаимопонимании, обеспечивавшие иммунитет военного персонала на местах, уголовная ответственность обеспечивалась на основе Закона о дисциплине в Силах обороны.

8. Согласно уголовному законодательству **Многонационального Государства Боливия**, доминирующим фактором является место совершения деяния, вопрос о применимости или неприменимости национального или международного иммунитета роли не играет. Согласно статье 1 Уголовного кодекса Кодекс применяется к: а) преступлениям, совершенным на боливийской территории или в местах, находящихся под ее юрисдикцией; б) преступлениям, совершенным за рубежом, последствия которых имели или должны были иметь место на территории Многонационального Государства Боливия или в местах, находящихся под ее юрисдикцией; в) преступлениям, совершенным за рубежом гражданином Боливии, в случае если он или она находится на национальной территории и не понес(ла) наказания на месте, где это преступление было совершено; д) преступлениям, совершенным за рубежом и направленным против безопасности государства, общественного доверия и национальной экономики (это положение распространяется на иностранцев, если они были выданы или находятся на территории Боливии); е) преступлениям, совершенным на борту боливийских морских и воздушных судов или других транспортных средств в зарубежной стране, если в связи с этими преступлениями уголовное преследование в этой стране не возбуждалось; ф) преступлениям, совершенным за рубежом государственными служащими Боливии при исполнении ими своих служебных обязанностей или полномочий; и г) преступлениям, которые Многонациональное Государство Боливия должно пресекать в силу ее обязательств по международным договорам или конвенциям, даже если они были совершены за пределами ее территории.

9. Многонациональное Государство Боливия является участником Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций с

23 декабря 1949 года. Многонациональное Государство Боливия признает, что, согласно статье 104 Устава Организации Объединенных Наций, Организация пользуется на территории каждого из своих Членов такой правоспособностью, которая может оказаться необходимой для выполнения ее функций и достижения ее целей, и что в соответствии со статьями VI и VII Конвенции должностные лица Организации пользуются такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для независимого выполнения их функций в период нахождения на службе в Организации, в интересах Организации Объединенных Наций, а не для личной выгоды самих должностных лиц.

10. Помимо этого, в соответствии с соглашением 2007 года между Многонациональным Государством Боливия и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека должностные лица Управления не подлежат судебной ответственности за сказанное или написанное ими и за все действия, совершенные ими в качестве должностных лиц. Такой иммунитет продолжает предоставляться по окончании срока службы в Управлении. Их официальный багаж не подлежит инспекции или аресту.

11. Тем не менее преступления преследуются и наказываются независимо от того, кем они были совершены, а в соответствии с Уголовным кодексом это правило применяется к должностным лицам боливийской национальности, совершающим преступления.

12. Согласно статье 3 (2) Уголовного кодекса и статье 5 Уголовно-процессуального кодекса **Болгарии** ответственность иностранцев, пользовавшихся иммунитетом от уголовного преследования в Болгарии, устанавливается и реализуется в соответствии с нормами международного права. Соответственно, действие этих положений можно распространить на сотрудников международных организаций, включая должностных лиц Организации Объединенных Наций и специалистов, выполняющих функции экспертов Организации Объединенных Наций, как иностранцев, так и граждан Болгарии. Болгария является участницей Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, положения которой, согласно Конституции Болгарии, составляют часть внутригосударственного права и могут непосредственно применяться в болгарских судах. Согласно положениям Конвенции должностные лица Организации Объединенных Наций и эксперты, находящиеся в командировках по линии Организации Объединенных Наций, пользуются должностным иммунитетом. Такой иммунитет обеспечивает беспристрастное и беспрепятственное выполнение их официальных функций в интересах Организации, в которой они работают, и одновременно позволяет на равной основе привлекать их к уголовной ответственности за все уголовные деяния, совершенные ими за пределами их официальных должностных функций. Необходимость гарантировать все условия для беспристрастного выполнения официальных функций должностными лицами и экспертами Организации Объединенных Наций объясняет то, что они пользуются иммунитетом не только в отношении уголовной юрисдикции принимающего государства, но и государств, гражданами которых они являются.

13. Согласно Конвенции Генеральный секретарь имеет право и обязанность отказаться от иммунитета, предоставленного любому должностному лицу, в тех случаях, когда, по его мнению, иммунитет препятствует отправлению правосудия и от него можно отказаться без ущерба для интересов Объединенных Наций. Если отказа не последовало, то уголовное преследование может быть

начато лишь после истечения или досрочного прекращения мандата соответствующего должностного лица или эксперта.

14. **Китай** обладает юрисдикцией в случаях грубого нарушения положений Уголовного закона Китая китайскими гражданами в период исполнения ими обязанностей должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций. В статье 6 Уголовного закона Китая предусмотрено, что действие Закона распространяется на любое лицо, совершающее преступление на территории Китая, за исключением случаев, когда законодательством конкретно предусмотрено иное; при этом в статье 7 записано, что Закон применяется в отношении любого гражданина Китая, совершившего преступление, предусмотренное в Законе, за пределами территории Китая. Однако, если в соответствии с Законом назначается максимальное наказание в виде лишения свободы на срок до трех лет, то расследование в связи с привлечением этого лица к уголовной ответственности может не проводиться. Закон применяется к любому государственному чиновнику или служащему, совершившему преступление, предусмотренное в Законе, за пределами территории Китая.

15. Китайские судебные власти проводят расследования и обеспечивают преследование должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, подозреваемых в совершении серьезных преступлений, в соответствии с положениями Закона об уголовной процедуре, Закона о выдаче и положений о дипломатических привилегиях и иммунитетах, а также в соответствии с применимыми соглашениями о сотрудничестве с иностранными властями и органами Организации Объединенных Наций. Помимо этого, Китай соблюдает положения международных договоров, участниками которых является, включая Венскую конвенцию о дипломатических сношениях и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Если расследование и преследование в отношении должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, подозреваемых в совершении серьезных преступлений, проводит международный судебный орган, то для сотрудничества с этим органом Китай должен быть участником одного из применимых международных договоров или обязан выполнять соответствующую резолюцию, либо должен согласиться взять на себя обязанность сотрудничать по каждому конкретному делу.

16. **Кипр** подтвердил информацию об экстерриториальном применении своего Уголовного кодекса, изложенную в пункте 13 документа A/63/260. Кипр также сослался на другие внутригосударственные законы, содержащие конкретные положения об экстерриториальном применении, включая Закон о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней (Закон № 11(III)/2003); Закон о ратификации Факультативного протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и Закон № 6(III)/2006); Закон о предотвращении и пресечении деятельности по отмыванию денег (Закон № 188(I)/2007); и Закон о пресечении торговли людьми и эксплуатации людей и защите жертв (Закон № 87(I)/2007). Кипр подтвердил, что в законодательной базе предусмотрены адекватные меры, касающиеся юрисдикции, в отношении преступлений серьезного характера, которые совершают его граждане, находящиеся в зарубежных командировках по линии Организации Объединенных Наций, без ущерба для каких-либо привилегий

или иммунитетов, которыми эти граждане могут пользоваться в соответствии с обязательными для Кипра международно-правовыми нормами.

17. **Сальвадор** отметил, что любой сальвадорец, который, находясь в составе миссий Организации Объединенных Наций, совершает сексуальные или иные преступления, уголовно наказуемые в соответствии с внутренним правом, может быть привлечен к уголовной ответственности в Сальвадоре в судах по уголовным делам (согласно статьям 8 и 9 Уголовно-процессуального кодекса) и в военных трибуналах (согласно статье 185 Военно-судебного кодекса), из которых и те и другие имеют параллельную юрисдикцию в соответствии с принципом территориальности.

18. **Эстония** отметила, что уголовное законодательство ее страны применяется в случаях, если преступление было совершено за пределами эстонской территории и при выполнении определенных требований, изложенных в разделе 7 Уголовного кодекса страны. Так, в частности, уголовное законодательство применяется, если такое деяние соответствует принципу двойной уголовной ответственности и если а) деяние было совершено против эстонца; б) обвиняемый является эстонцем или иностранцем, который был задержан в Эстонии и не был выдан.

19. В дополнение к информации, представленной в пунктах 44 документа A/63/260 и пунктах 1–6 документа A/64/183/Add.1, **Финляндия** отметила, что в ноябре 2009 года была принята и опубликована Комплексная национальная стратегия регулирования кризисов, призванная повысить эффективность комплексного подхода к деятельности по регулированию кризисов в Финляндии. В Стратегии особый акцент делается на важном значении реализации прав человека в контексте международной деятельности по регулированию кризисов с особым упором на улучшение положения женщин и девочек и расширение их прав и возможностей. Кроме того, Финляндия вновь подтвердила принцип абсолютной нетерпимости в отношении проступков либо нарушений прав человека со стороны персонала в составе миссий, связанных с международным регулированием кризисов. В связи со всеми сообщениями о преступном поведении будут проводиться расследования, а в тех случаях, когда информация о проступках подтвердится, будут применяться соответствующие правовые санкции. Эта стратегия является еще одним свидетельством того, что Финляндия привержена курсу на скорейшее формирование общего режима уголовной ответственности в отношении персонала Организации Объединенных Наций, занимающегося регулированием кризисов.

20. В дополнение к информации, представленной в пунктах 11–13 документа A/64/183, **Гватемала** отметила, что преступления серьезного характера квалифицируются как наиболее серьезные правонарушения во внутригосударственной правовой системе. По нормам международного права к преступлениям серьезного характера относятся наказуемые преступления, которые запрещены в соответствии с международными договорами по правам человека, международным гуманитарным правом и международным уголовным правом. Такие преступления включают серьезные нарушения прав человека и гуманитарного права.

21. Такие преступления караются в соответствии с различными международными договорами, а во внутреннем уголовном законодательстве Гватемалы некоторые из них также рассматриваются как преступления серьезного характе-

ра. Так, например, внесудебная казнь, пытка, насильственное исчезновение и геноцид подлежат наказанию на основании, соответственно, статей 132, 201(bis), 201(ter) и 376 Уголовного кодекса Гватемалы.

22. Различные правовые положения Уголовного кодекса, включая статьи 4 и 5, а также статьи 40, 43, 52 и 53 Уголовно-процессуального кодекса, свидетельствуют о том, что Гватемала установила юрисдикцию в отношении преступлений серьезного характера, совершаемых за рубежом ее гражданами, и что она должна применять эту юрисдикцию и в тех случаях, когда речь идет о ее гражданах, находящихся за рубежом в качестве должностных лиц или экспертов Организации Объединенных Наций.

23. **Италия** сообщила, что с момента принятия резолюции 64/110 специальных национальных законодательных актов в отношении преступлений, совершаемых должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, не принималось. При этом велась работа по подготовке более подробного законодательства. В феврале 2010 года правительство утвердило проект статута, который позволит ему подготовить подробное законодательство по кодексу преступлений, совершаемых сотрудниками военных миссий за рубежом. В настоящее время проект статута находится на рассмотрении в парламенте.

24. Наряду с этим, 29 декабря 2009 года был принят специальный закон № 197, в соответствии с которым были внесены поправки в указ-закон № 152 от 4 ноября 2009 года, предусматривающий неотложные меры по расширению сотрудничества в деле развития процессов мира и стабилизации и оказания им поддержки, а также продлению сроков службы военнослужащих вооруженных сил и сотрудников полиции в составе международных миссий (опубликован в «Официальном вестнике» № 303 от 31 декабря 2009 года). Он включает положения, которые могут применяться для целей установления уголовной ответственности итальянских граждан, задействованных в миссиях Организации Объединенных Наций. Что касается преступлений, совершаемых военнослужащими и полицейскими, работающими в составе международных миссий (в том числе миссий Организации Объединенных Наций), то в пункте 1 статьи 4 указа устанавливается, в частности, что в отношении военнослужащих, участвующих в международных миссиях, будут применяться положения Военно-уголовного кодекса для мирного времени, а также других законов, перечисленных в указе.

25. Далее, правила, которые обычно применяются в случае совершения преступлений итальянскими гражданами, находящимися за рубежом, а также иностранными гражданами, находящимися за рубежом, равно как и условия осуществления юрисдикции, применяются к должностным лицам и экспертам в командировках Организации Объединенных Наций при условии, что преследование не является невозможным в силу наличия соответствующих иммунитетов. Кроме того, с учетом принципа универсальной юрисдикции и в соответствии с итальянской правовой системой, в частности статьей 7 Уголовного кодекса, международные преступления влекут за собой уголовное наказание лишь в том случае, если предполагаемый преступник обнаружен на итальянской территории.

26. **Ирак** заявил, что в иракском законодательстве уже имеются правила и положения, соблюдать которые Генеральная Ассамблея предписывает государ-

ствам-членам в соответствии с пунктами 3 и 4 резолюции 64/110. Иракские законы применяются в отношении иракцев, являющихся должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, невзирая ни на какой иммунитет, предоставленный государством, в котором было совершено инкриминируемое деяние (см. также A/63/260/Add.1). Иракские суды могут использовать доказательства, полученные от соответствующего государства либо от Организации Объединенных Наций или любого другого источника.

27. **Кения** отметила, что согласно Конституции страны Конституция и все другие законы применяются только в пределах территориальных границ Кении. Любому лицу, проживающему в данный конкретный момент в Кении, законом гарантируется охрана и безопасность в соответствии с правами и основными свободами, закрепленными в Конституции. Эти положения распространяются на должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, находящихся на территории Кении, включая граждан Кении. Однако, с учетом территориального действия юрисдикции, эти положения не распространяются на граждан Кении, которые совершают серьезные уголовные преступления, работая за пределами Кении в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, кроме случаев, когда совершенные преступления подпадают под действие принципа универсальности. Хотя, согласно Конституции, Кения не может применять юрисдикцию экстерриториально, она может проводить расследования и преследование в связи с преступлениями, совершаемыми на территории Кении. Благодаря сотрудничеству и содействию в проведении расследований любое должностное лицо или эксперт в командировках Организации Объединенных Наций может быть привлечен(о) к ответственности за свои действия¹.

28. Кения также отметила, что такие серьезные преступления, как убийство и разбой, предусмотрены в Уголовном кодексе, а изнасилование — в Законе о сексуальных преступлениях (№ 3 от 2006 года). Кроме того, в Законе о международных преступлениях (№ 16 от 2008 года) предусмотрены меры наказания за геноцид, преступления против человечества и военные преступления, а в Законе о торговле и судоходстве — за акты пиратства в кенийских территориальных водах либо в отношении зарегистрированных в Кении судов.

29. **Мексика** вновь подтвердила позицию, изложенную в пунктах 16–18 документа A/64/183.

30. **Панама** отметила, что, согласно Уголовному кодексу, дипломатический персонал, включая представителей Организации Объединенных Наций, пользуется судебным-процессуальным иммунитетом. Тем не менее положения Уголовного кодекса, касающиеся преступлений против человечества (статьи 421–449), а также такого преступления, как насильственное исчезновение, применяются в равной степени ко всем лицам. Однако в силу имеющихся иммунитетов и привилегий такие положения не распространяются на представителей Организации Объединенных Наций и других дипломатических должностных лиц, даже несмотря на то, что Панама является также участником Римского Статута Международного уголовного суда.

¹ Предыдущие комментарии Кении см. в документе A/63/260, пункты 24 и 47.

31. **Парагвай** отметил, что, согласно Уголовному кодексу страны, ее уголовное законодательство распространяется на все влекущие за собой наказание действия, совершенные на национальной территории или на борту парагвайских морских, речных или воздушных судов. Аналогичным образом уголовное законодательство применяется в отношении наказуемых деяний, совершенных за рубежом парагвайцем, занимающим государственную должность, при исполнении его/ее обязанностей. Такие деяния подлежат наказанию, если а) они отвечают требованиям «двойной уголовной ответственности» и б) совершившее их лицо является гражданином Парагвая на момент совершения деяния либо получило парагвайское гражданство после совершения деяния. Если правонарушитель не является гражданином Парагвая, то он должен находиться на национальной территории, а в выдаче его должно быть отказано. Если выносится обвинительный приговор, то назначенная мера наказания не может превышать ту, которая предусмотрена действующим законодательством в месте совершения преступления. Кроме того, уголовное законодательство применяется к уголовно наказуемым деяниям, в связи с которыми Парагвай, в соответствии с действующим международным договором, обязан возбуждать преследование, хотя они и были совершены за рубежом, и в этом случае закон будет применен, когда правонарушитель вернется на национальную территорию.

32. Несмотря на вышеизложенные положения, с учетом иммунитетов и привилегий, которыми обладают отдельные официальные лица в соответствии с международным правом, Парагвай сознает, что с процедурной точки зрения возможны правовые препятствия на пути преследования любого такого должностного лица, совершающего ряд уголовно наказуемых преступлений под прикрытием имеющегося у него/нее иммунитета.

33. **Перу** отметила, что помимо национальной территориальной сферы действия ее уголовного законодательства, Уголовный кодекс страны предусматривает, что закон применяется в отношении любого правонарушения, совершенного за рубежом, в тех случаях, когда а) правонарушитель является государственным должностным лицом или государственным служащим, находящимся при исполнении своих служебных обязанностей; б) правонарушение создало угрозу для общественной безопасности или общественного порядка — при условии, что последствия имеют место на территории Перу; в) оно нанесло ущерб Государству и национальной безопасности, государственным органам и конституционному порядку либо финансовой системе; д) оно было совершено против гражданина Перу или гражданином Перу, а совершившее его лицо, согласно перуанскому законодательству, подлежит выдаче, при условии, что это правонарушение также уголовно наказуемо в том государстве, где было совершено, а лицо, его совершившее, оказалось на перуанской территории; и ф) Перу обязана пресечь это правонарушение в соответствии с положениями международных договоров.

34. **Португалия** вновь подтвердила свою позицию, изложенную в пунктах 19–22 документа A/64/183. В частности, она подтвердила, что подвергнет уголовному преследованию должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, с которых будет снят иммунитет, за деяния, совершенные на или за пределами португальской территории, при наличии определенных условий.

35. **Катар** отметил, что решительно поддерживает резолюцию 64/110 Генеральной Ассамблеи, подчеркнув, что осуществление ее положений является важнейшим шагом на пути к обеспечению правосудия и недопущению безнаказанности. Он подтвердил, что общие правила уголовной юрисдикции изложены в законе № 11 (2004 год) Уголовного кодекса. В статьях 12–19 Уголовного кодекса речь идет о преступлениях, которые могут быть совершены гражданами Катара, работающими в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций (см. также A/63/260, пункт 30). Контингент Катара действовал в составе Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), и никаких сообщений о нарушениях либо преступлениях, совершенных работавшими в миссии гражданами Катара, не поступало.

36. **Республика Корея** подтвердила информацию, содержащуюся в пункте 24 документа A/63/260, и вновь заявила о том, что власти страны могут осуществлять уголовное преследование за преступления, совершенные гражданами Республики Корея, невзирая на их статус должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций.

37. **Словакия** отметила, что в национальной правовой системе имеются законы, которые в значительной степени охватывают вопросы, регулируемые резолюцией 64/110 Генеральной Ассамблеи; они в основном включены в Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 301/2005 Coll. с внесенными в него поправками.

38. **Словения** заявила, что в отношении граждан Словении, которые могут совершить уголовное преступление, являясь должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, применяются общие принципы уголовного права, содержащиеся в Уголовном кодексе страны, в частности в статьях 11, 12, 13 и 14.

III. Сотрудничество между государствами и с Организацией Объединенных Наций в деле обмена информацией и содействия осуществлению расследований и судебного преследования

39. В развитие информации, представленной в пункте 38 документа A/63/260, **Австралия** отметила, что при направлении контингентов в состав миссий по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, как правило, в меморандуме о взаимопонимании, заключаемом между Австралией и Организацией Объединенных Наций по каждой миссии, записано, что члены австралийского контингента обязаны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций при проведении Организацией Объединенных Наций любых расследований в связи с предполагаемыми проступками представителей австралийского персонала.

40. На сегодняшний день Австралия является участницей 27 двусторонних международных договоров и многосторонних конвенций, содержащих положения о взаимной помощи.

41. Что касается проведения расследований в отношении должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, то просьба о взаимной помощи от других государств до настоящего времени не поступала.

42. Австралия может оказаться неспособной обеспечить уголовное преследование австралийских граждан за предполагаемые преступления, которые были совершены ими в период работы в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций за рубежом, в тех случаях, когда предполагаемые преступники скрываются в стране, с которой у Австралии нет договора о выдаче — либо в форме двустороннего соглашения о выдаче, либо в форме другого соответствующего договора. В Австралии уже действует хорошо отлаженный внутренний механизм получения просьб о выдаче от других стран и направления соответствующих просьб в другие страны, который был учрежден Законом 1988 года о выдаче. Помимо этого закона, Австралия продолжала действовать на основе конструктивных и эффективных договоренностей о выдаче с другими странами и в настоящее время имеет соответствующие современные двусторонние договоры с 35 странами.

43. Законодательная база Австралии призвана не допустить пробелов в уголовной юрисдикции, дающих возможность для получения австралийцами иммунитета в зарубежных странах.

44. Согласно Уголовно-процессуальному кодексу **Боливии**, в связи с просьбами иностранных властей оказывается максимальная помощь, если такие просьбы подготовлены в соответствии с положениями Политической конституции страны, действующими международными договорами и положениями Кодекса. Просьбы о сотрудничестве подаются через министерство иностранных дел и по делам культов.

45. Уголовный кодекс регулирует вопросы, касающиеся выдачи, и, в частности, предусматривает, что ни одно лицо, на которое распространяется действие боливийского законодательства, не будет передано другому государству в порядке выдачи, кроме случаев, когда в том или ином международном договоре или взаимной договоренности не оговорено иное. При наличии взаимной договоренности выдача зависит от соблюдения принципа двойной уголовной ответственности. Действительность либо недействительность выдачи определяется Верховным судом. На иностранцев, проживающих на территории Боливии, распространяется действие тех же требований, за исключением случаев, когда в международных договорах или национальном законодательстве в отношении дипломатов предусмотрено иное.

46. В контексте осуществления международных договоров, конвенций и соглашений, участницей которых Боливия является, она готова адекватно реагировать на просьбы принимающих государств об оказании поддержки и помощи в целях расширения их возможностей в плане действенного расследования преступлений серьезного характера в отношении всех лиц, подозреваемых в совершении преступлений.

47. В отношении доказательств Уголовно-процессуальный кодекс Боливии предусматривает, что доказательства имеют значение и ценность лишь в том случае, если они были получены законным образом и допущены в производство в соответствии с положениями Конституции и Кодекса. Доказательства, полученные в результате пыток, жестокого обращения, применения силы, угроз, обмана либо с нарушениями основных прав соответствующего лица или полученные с использованием информации, добытой с помощью незаконных процедур и средств, не имеют доказательственной силы.

48. Кроме того, согласно Уголовно-процессуальному кодексу, сотрудники Национальной полиции при расследовании преступлений обязаны установить личности и задержать предполагаемых преступников, установить личности потерпевших и оказать им помощь, обеспечить сбор и сохранность доказательств и исполнять все приказы в соответствии с распоряжениями прокурора, отвечающего за проведение расследования; наряду с этим Национальная полиция информирует компетентные органы о ходе разбирательства. Она также оказывает помощь пострадавшим и обеспечивает защиту свидетелей.

49. Кроме того, в соответствии с Актом об организации государственной прокуратуры, Законом № 2175 от 13 февраля 2001 года, государственная прокуратура обеспечивает защиту лиц, оказавшихся под угрозой в силу того, что содействовали отправлению правосудия. Такая защита предоставляется, в частности, когда речь идет о преступлениях, связанных с организованной преступностью, злоупотреблением служебным положением, либо нарушением прав человека. В этих целях прокуратура должна иметь постоянно действующую программу защиты свидетелей, жертв и должностных лиц прокуратуры.

50. В Уголовно-процессуальном кодексе определены различные категории жертв: лица, непосредственно пострадавшие от преступления; супруги или партнеры, кровные родственники вплоть до четвертого колена, либо родственники по браку до второго колена, приемные дети и/или наследники родителей по завещанию, — в тех случаях, когда преступление ведет к смерти потерпевшего; юридические лица, пострадавшие от преступления; а также учрежденные на законных основаниях фонды и ассоциации — в тех случаях, когда преступление затрагивает коллективные либо широкомасштабные интересы, при условии, что цель создания фонда или ассоциации непосредственно связана с этими интересами.

51. **Китай** подписал множество двусторонних договоров о судебной помощи в уголовных делах и в вопросах выдачи и является участником Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и других аналогичных международных договоров. При проведении расследований и преследований в связи с преступлениями, совершенными должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, правительство Китая может применять положения этих документов в целях сотрудничества с зарубежными странами в вопросах оказания правовой помощи и в вопросах выдачи. В случае отсутствия соответствующих договорных отношений правительство Китая может сотрудничать на взаимной основе, отдельно в каждом конкретном случае в соответствии с Законом об уголовном процессе и Законом о выдаче.

52. Согласно положениям Закона об уголовном процессе, в качестве доказательства в уголовном процессе могут использоваться все факты, которые были собраны на законных основаниях и подтверждают реальные обстоятельства дела. Прежде чем вынести решение по делу, суд должен проверить информацию и материалы, которые используются в качестве доказательств. В рамках уголовного процесса, возбужденного в соответствии с китайским законодательством в отношении серьезных преступлений, совершенных должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, полученные от Организации Объединенных Наций информация и материалы

могут быть использованы в качестве доказательств, если они соответствуют положениям Закона об уголовном процессе.

53. Согласно положениям Закона об уголовном процессе, Уголовного закона и Закона о выдаче, жертвы и свидетели в уголовных делах защищаются в уголовном производстве. Эти законы также обеспечивают защиту права подозреваемых в совершении уголовного преступления на надлежащий процесс, включая право на получение помощи юриста, услуг адвоката и права на отвод.

54. Что касается сотрудничества, то **Кипр** представил список, в котором приведены заключенные им семь двусторонних соглашений о выдаче (и соглашения, в которых имеются положения о выдаче), а также 12 двусторонних соглашений о судебно-правовом сотрудничестве в гражданских и уголовных делах, а также перечень, в который включены четыре подписанные и ратифицированные им соответствующие многосторонние конвенции.

55. Что касается защиты свидетелей, то Кипром был принят Закон о защите свидетелей (№ 95(I)/2001), предусматривающий специальные меры по защите свидетелей, информаторов судов и жертв преступлений, и была создана программа защиты свидетелей. Программа осуществляется под непосредственным контролем и надзором генерального прокурора. Закон может применяться также в отношении преступлений, совершенных должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций в случае соблюдения всех необходимых соответствующих условий.

56. **Сальвадор** отметил, что взаимная помощь в связи с уголовными расследованиями либо производством по уголовным делам или делам о выдаче в связи с преступлениями серьезного характера и преступным поведением, совершенными за рубежом, имеет исключительно важное значение. Благодаря такому сотрудничеству может быть возбуждено преследование совершивших преступления лиц при соблюдении необходимых гарантий надлежащего процесса.

57. Преступления серьезного характера, включая сексуальную эксплуатацию и надругательства, совершенные сотрудником любой операции по поддержанию мира, наносят серьезный ущерб самой миротворческой миссии, в составе которой работает предполагаемый правонарушитель, и подрывают репутацию той организации, которую он представляет. Поэтому, с учетом сопутствующих обстоятельств, такие преступления не следует рассматривать лишь как обычные преступления даже в тех случаях, когда они не могут быть отнесены к категории международных преступлений. Сальвадор подчеркнул, что готов оказывать всю соответствующую необходимую помощь в целях содействия принятию конвенций или международных договоров в интересах скорейшего достижения целей, сформулированных в резолюции 64/110.

58. **Гватемала** представила неисчерпывающий перечень международных конвенций, касающихся взаимной правовой помощи в уголовных делах, участницей которых она является, а также многосторонних и двусторонних договоров о выдаче, в которых речь идет о такой помощи.

59. Кроме того, в Гватемале был принят закон, непосредственно регулирующий процесс выдачи. Наличие неисчерпывающего перечня национальных и международных документов свидетельствует о том, что Гватемалой было принято законодательство, посвященное взаимной правовой помощи в таких вопросах, как обмен информацией в целях содействия проведению уголовных

расследований, в том числе в связи с преступлениями серьезного характера, а также вопросам выдачи.

60. Что касается проведения расследований и получения доказательств, то Италия отметила, что в Законе № 197 от 29 декабря 2009 года установлены сроки для завершения расследований в отношении военных транспортных средств, которые использовались в миссиях за рубежом и были захвачены (сроки после захвата транспортного средства), а также оговариваются обстоятельства, при которых военный служащий не может понести наказание в период нахождения в составе международной миссии.

61. Кроме того, в статье 696 Уголовно-процессуального кодекса предусмотрено, что аспекты, касающиеся выдачи, международных просьб, последствий решений, вынесенных иностранными судами по уголовным делам, исполнения за рубежом назначенных в Италии уголовных наказаний, а также других отношений с иностранными властями касательно отправления правосудия по уголовным делам, регулируются нормами, закрепленными в Европейской конвенции 1959 года о взаимной правовой помощи по уголовным делам и других международных конвенциях, которые Италия соблюдает, а также нормами общего международного права.

62. **Кения** отметила, что имеет структуры для обмена информацией и содействия в проведении расследований, а также для обеспечения защиты свидетелей и жертв серьезных преступлений. В Кении расположена штаб-квартира Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и страна имеет соглашения, в частности, с Международным уголовным судом, Международным банком реконструкции и развития, Международным валютным фондом и Афро-азиатской консультативно-правовой организацией. Взаимодействие с международными учреждениями осуществляется на правовой основе на базе соглашений о сотрудничестве или о штаб-квартире, цель которых — обеспечить, чтобы такое взаимодействие осуществлялось в соответствии с принципом верховенства права.

63. Было также отмечено, что Кения заключила соглашения о взаимной правовой помощи с различными государствами для обмена информацией о серьезных преступлениях и о способах борьбы с ними.

64. Закон Кении о защите свидетелей был принят в целях обеспечения защиты свидетелей по уголовным и другим делам.

65. **Мексика** отметила, что, хотя в главе о доказательствах Федерального уголовного-процессуального кодекса не предусмотрена прямо возможность использования полученных от Организации Объединенных Наций информации и материалов для целей возбужденного на территории Мексики уголовного преследования в связи с преступлениями серьезного характера, совершенными должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, в статье 206 Федерального кодекса записано, что «все, предложенное в качестве доказательства, может быть допущено в качестве такового, если, по мнению судьи или суда, способствует, а не препятствует осуществлению закона. В Федеральном кодексе также устанавливаются формальные требования в отношении допустимости доказательств. Любое производство, в рамках которого эти требования не соблюдаются, является недействительным.

66. Федеральный закон Мексики об организованной преступности предусматривает защиту свидетелей и других субъектов. Закон применяется лишь в отношении дел об организованной преступности. При этом он может применяться для защиты свидетелей и других субъектов, сообщающих информацию относительно преступлений серьезного характера, которые, предположительно, были совершены должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, а также для облегчения доступа потерпевших к программам оказания помощи жертвам в случаях, когда такие совершенные серьезные преступления подпадают под сферу применения Закона.

67. Мексика может отреагировать на просьбы принимающих государств об оказании поддержки и помощи, если такие просьбы направляются в рамках договора о выдаче или о взаимной правовой помощи, применимого к данной конкретной ситуации. Мексикой подписано 33 договора о выдаче и 27 договоров о правовой помощи². В Законе о международной выдаче также предусмотрена возможность сотрудничества с третьей страной при соблюдении определенных требований и на основе взаимности.

68. **Парагвай** заявил, что в его Конституции закреплены принципы солидарности и международного сотрудничества. Что касается иммунитетов, то если должностное лицо или эксперт, действующий в составе дипломатической миссии Организации Объединенных Наций, совершает деяние серьезного характера, уголовно наказуемое за рубежом, суды принимающего государства компетентны применить в отношении этого лица свои соответствующие законы. Они первоначально должны проинформировать направившее государство по дипломатическим каналам об актах, совершенных работающим в составе миссии должностным лицом, и в надлежащем порядке просить снять с него иммунитет. Если принимающее государство, где было совершено уголовно наказуемое деяние, не проводит расследований для выяснения фактов и обстоятельств дела и не наказывает правонарушителя, то в отношении деяний, совершенных за рубежом гражданами направившего государства, может быть применено действующее в этом государстве уголовное законодательство.

69. Согласно Уголовно-процессуальному кодексу, находящиеся в командировках должностные лица, совершающие правонарушения, выходящие за рамки их служебных обязанностей, могут быть выданы в случае, если сначала была направлена просьба о снятии с них иммунитета в соответствии с международным договором, применимым в каждом конкретном случае. Если такого договора не существует, то в этом случае применяются положения Конституции о взаимности.

70. Парагвай является участником нескольких многосторонних и двусторонних соглашений (с Колумбией, Мексикой, Панамой, Перу, и Боливарианской Республикой Венесуэла) о взаимной помощи в уголовных делах.

71. **Перу** отметила, что процедура выдачи предусмотрена в Уголовно-процессуальном кодексе страны и в Верховном указе № 016–2006–JUS о судебной и государственной процедуре в отношении выдачи и передачи осужденных лиц.

² Предыдущая информация была представлена Мексикой в документе A/64/193, пункты 52 и 53.

72. Помимо этого, в вопросах, касающихся международного судебного сотрудничества, Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает, что отношения между перуанскими властями и властями иностранных государств и Международным уголовным судом регулируются международными договорами, которые были заключены Перу, а в отсутствие таких договоров — на основе применения принципов взаимности в контексте уважения прав человека.

73. Перу является участником Межамериканской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам и заключила 13 двусторонних договоров в этой области с Колумбией, Сальвадором, Многонациональным Государством Боливия, Парагваем, Гватемалой, Аргентиной, Бразилией, Эквадором, Мексикой, Канадой, Швейцарией, Италией и Испанией.

74. В Уголовно-процессуальном кодексе содержатся также положения, касающиеся защиты неприкосновенности жертв и свидетелей. В этом контексте в 2008 году государственная прокуратура учредила национальную программу, которая призвана выработать и осуществить меры оказания помощи жертвам и свидетелям, участвующим во всех видах расследований и разбирательств по уголовным делам, а также не допустить, чтобы их свидетельские показания прерывались в силу неподконтрольных им факторов в ходе проведения разбирательств, и гарантировать их физическое, психическое и социальное благосостояние. Помимо этого, был промульжирован закон № 29542 от 22 июня 2010 года о защите лиц, вскрывающих недостатки и нарушения в административной сфере, и об эффективном сотрудничестве в сфере уголовного правосудия, цели которого — обеспечить защиту государственных должностных лиц и гражданских служащих либо граждан и оказание им помощи. В связи с любым хорошо обоснованным сообщением о произвольных или незаконных актах, имеющих место в том или ином государственном учреждении, может быть проведено расследование либо назначено наказание на административном уровне.

75. **Португалия** подтвердила позицию, изложенную в пункте 54 документа A/64/183.

76. Положения о выдаче и международном сотрудничестве содержатся в статьях 408–424 Уголовного кодекса **Катара**.

77. **Республика Корея** подтвердила информацию, содержащуюся в пункте 48 документа A/63/260, и дополнительно сообщила, что по состоянию на июнь 2010 года ею было заключено 25 договоров о выдаче и 20 договоров об оказании взаимной правовой помощи по уголовным делам.

78. **Словакия** отметила, что в соответствии с разделом 3 Уголовно-процессуального кодекса страны сотрудничать с правоохранительными органами и оказывать им содействие должен широкий круг структур, организаций и лиц, а правоохранительные органы и суды должны оказывать друг другу помощь в выполнении их функций, предусмотренных законом.

79. Кроме того, в разделе 136 предусмотрена обязанность обеспечивать эффективную защиту жертв, свидетелей и других лиц, если их показания могут создать серьезную угрозу для их жизни и физической неприкосновенности, либо если такая угроза является реальной в отношении близкого свидетелю лица.

80. **Словения** является участницей многих международных документов, принятых в рамках различных международных организаций, включая Организацию Объединенных Наций, Совет Европы и Европейский союз, а также двусторонних договоров, регулирующих вопросы оказания международной правовой помощи, выдачи и передачи преступников. Вопросы международной правовой помощи по уголовным делам и вопросы выдачи регулируются Законом об уголовном процессе и Законом о международном сотрудничестве по уголовным делам между государствами — членами Европейского союза. Помимо этого, Словения оказывает международную правовую помощь в тех случаях, когда существуют соответствующие взаимные договоренности. Такая помощь включает проведение расследований, арест активов, сбор информации, документов и доказательств (включая финансовую информацию) от финансовых учреждений либо других юридических лиц, сбор заявлений, рассылку оригиналов либо копий соответствующих документов и другой информации, представление юридических документов, проведение собеседований с гражданами и экспертами, а также выявление, замораживание и/или конфискацию имущества или активов.

81. Наряду с этим в Уголовно-процессуальном кодексе Словении содержатся положения о защите жертв преступлений, касающиеся их статуса свидетелей в уголовном процессе, а в Законе о защите свидетелей (2005 года) изложены условия и процедуры, в соответствии с которыми должна обеспечиваться защита свидетелей и других лиц, над которыми нависла угроза в связи с их участием в разбирательстве по уголовному делу. Кроме того, действующий в Словении Закон о компенсации жертвам преступлений регулирует право жертв преднамеренных преступлений и их родственников на компенсацию. Законом также вводится в действие Директива 2004/80/ЕС Совета Европейского союза от 29 апреля 2004 года о компенсации жертвам преступлений.

IV. Доведение заслуживающих доверия сообщений о возможном совершении преступления должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций до сведения государств, в отношении граждан которых поступили такие сообщения, и связанные с этим вопросы

82. В пунктах 9–13, 16 и 17 постановляющей части резолюции 64/110 Генеральной Ассамблеи Ассамблея просила Генерального секретаря представлять определенную информацию, а Организацию Объединенных Наций — принимать конкретные меры по вопросу об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках. Эти вопросы рассматриваются ниже.

Передача дел в отношении должностных лиц

83. В пункте 9 резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря доводить заслуживающие доверия утверждения о возможном совершении преступления должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций до сведения государств, в отношении которых поступили такие утверждения, и обращаться к этим государствам с просьбой предос-

тавлять информацию о ходе осуществления ими мер по расследованию и, при необходимости, привлечению к судебной ответственности за преступления серьезного характера, а также о видах соответствующей помощи, которую государства могут пожелать получить от Секретариата для целей таких расследований и судебного преследования. Эта просьба аналогична просьбам, высказанным Ассамблеей в пункте 9 ее резолюции 63/119 (см. доклад Генерального секретаря за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/64/183)) и в пункте 9 ее резолюции 62/63 (см. доклад Генерального секретаря за период с 1 июня 2007 года по 30 июня 2008 года (A/63/260)).

84. Что касается передачи дел должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций в соответствии с просьбой, изложенной в пункте 9 резолюции 64/110, то информация, представленная в настоящем докладе, охватывает период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 и касается лишь должностных лиц Организации Объединенных Наций, поскольку дела в отношении экспертов Организации Объединенных Наций в командировках не передавались. За этот период Управление по правовым вопросам передало государствам гражданства для расследования и возможного преследования дела пяти должностных лиц Организации Объединенных Наций. Первое дело было возбуждено в отношении должностного лица, работавшего в качестве сотрудника по вопросам безопасности, который, согласно полученной информации, неправильно хранил свое огнестрельное оружие в нарушение сертификата о хранении оружия, выданного принимающей страной, которая являлась также государством гражданства этого должностного лица; во втором случае поступили сообщения о мошенничестве, сговоре, а также растрате и присвоении средств должностным лицом; в третьем случае речь шла о том, что должностное лицо представило подложные заявления на получение субсидии на аренду жилья; четвертый случай касался приобретения и экспорта алмазов должностным лицом (согласно соответствующему соглашению со страной пребывания, доброволец Организации Объединенных Наций считается должностным лицом Организации); и в пятом случае речь шла о том, что должностное лицо представило подложные требования о выплате надбавок на иждивенцев и заявление о содействии в визовой поддержке.

Просьбы о предоставлении информации относительно хода расследований и помощи, которая может быть оказана Секретариатом

85. Организация Объединенных Наций направила также запросы соответствующим государствам гражданства в связи с этими делами. За исключением одного государства-члена, которое в связи с переданным делом принимает меры в рамках собственной юрисдикции, другие государства-члены не представили никакой информации в ответ на просьбу Организации Объединенных Наций.

86. Запросы были направлены вслед за просьбами, ранее направленными Секретариатом в целях получения от государств гражданства информации о работе, проводимой в связи с делами, переданными ранее (см A/64/183, пункт 63). Одно государство гражданства в ответ запросило у Организации Объединенных Наций копию отчета Организации Объединенных Наций о проведении расследования по этому делу, и Организация Объединенных Наций представила такой отчет о ходе расследования без ущерба для привилегий и иммунитетов Организации. От других государств гражданства ответов с информа-

цией о ходе рассмотрения ими дел, переданных им Организацией Объединенных Наций, получено не было.

Возможное использование государствами, осуществляющими юрисдикцию, информации, полученной в ходе расследований Организации Объединенных Наций

87. В пункте 10 своей резолюции 64/110 Генеральная Ассамблея просила Организацию Объединенных Наций, когда при проведении расследований обнаруживаются признаки возможного совершения преступлений серьезного характера должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, прорабатывать возможность принятия любых надлежащих мер, которые могут облегчить возможное использование информации и материалов для целей уголовного разбирательства, возбужденного государствами, с учетом необходимости обеспечения надлежащей правовой процедуры. В том же ключе в пункте 12 резолюции Ассамблея настоятельно призвала Организацию Объединенных Наций продолжать сотрудничать с государствами, осуществляющими юрисдикцию, с тем чтобы предоставлять им в рамках соответствующих норм международного права и соглашений, регулирующих деятельность Организации Объединенных Наций, информацию и материалы для целей уголовного разбирательства, возбужденного государствами.

88. В связи с этим важно напомнить, что правовые рамки, в пределах которых Организация Объединенных Наций осуществляет передачу дел, а также роль Генерального секретаря рассматривались в разделе IV доклада Генерального секретаря об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций (A/63/260).

89. Организация Объединенных Наций сотрудничает с правоохранительными и судебными органами соответствующих государств-членов, действуя на основании ее прав и обязанностей по Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей 13 февраля 1946 года, а также других соответствующих международных соглашений и применимых правовых принципов. В силу этого Организация рассматривает каждый конкретный случай в отдельности и предоставляет документы и/или информацию и снимает иммунитет тогда, когда, по мнению Генерального секретаря, иммунитет будет препятствовать отправлению правосудия и может быть снят без ущерба для интересов Организации Объединенных Наций. Поэтому информация, полученная Организацией Объединенных Наций, может быть предоставлена соответствующим органам, а документы могут быть предоставлены в их распоряжение с учетом соображений конфиденциальности, а также привилегий и иммунитетов. При необходимости документы могут редактироваться. Следует отметить, что поскольку Организация Объединенных Наций не обладает юрисдикцией в отношении проведения уголовных расследований или преследования, то вопрос об использовании любых представленных Организацией Объединенных Наций документов или информации, в том числе об их приемлемости в рамках любого юридического разбирательства, должен решаться теми судебными органами, которым эти документы или информация были предоставлены.

Защита должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций от преследований

90 В пункте 11 своей резолюции 64/110 Генеральная Ассамблея предложила Организации Объединенных Наций, когда в ходе проводимого ею административного расследования выясняется, что заявления против должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций являются необоснованными, принимать надлежащие меры в интересах Организации для восстановления авторитета и репутации таких должностных лиц и экспертов в командировках.

91. Помимо этого, в пункте 13 резолюции Генеральная Ассамблея подчеркнула, что Организация Объединенных Наций, действуя в соответствии со своими применимыми правилами, должна не допускать никаких мер возмездия или запугивания в отношении должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, которые сообщают о преступлениях серьезного характера, совершенных должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций.

92. В этом отношении защита должностных лиц Организации Объединенных Наций, сообщающих о проступках других должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, от мер возмездия обеспечивается в соответствии с положениями и правилами о персонале и соответствующими административными распоряжениями. Так, в частности, Генеральный секретарь издал бюллетень ST/SGB/2005/21, озаглавленный “Protection against retaliation for reporting misconduct and for cooperating with duly authorized audits or investigations” («Защита сотрудников от преследования за сообщения о проступках и сотрудничестве в ходе должным образом санкционированных ревизий и расследований»), с целью улучшить защиту лиц, которые сообщают о проступках и сотрудничают в ходе должным образом санкционированных ревизий и расследований. Кроме того, следует отметить, что члены персонала могут обжаловать любые меры притеснения в рамках внутренней системы правосудия.

V. Информация о том, каким образом Организация Объединенных Наций могла бы поддержать государства-члены, по их просьбе, в деле разработки национального уголовного законодательства касательно преступлений серьезного характера, совершенных их гражданами в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

93. В пункте 17 своей резолюции 64/110 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря включить в свой доклад информацию о том, каким образом Организация Объединенных Наций могла бы поддержать государства-члены, по их просьбе, в деле разработки национального уголовного законодательства касательно преступлений серьезного характера, совершенных их гражданами в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций.

94. На национальном уровне Организация Объединенных Наций занимается составлением программ в целях обеспечения более эффективной реализации принципа верховенства права, в том числе в рамках систем уголовного правосудия, в более чем 120 государствах-членах во всех регионах мира. Она осуществляет широкомасштабную деятельность, включающую проведение оценок, осуществление программ, техническое сотрудничество и деятельность по созданию потенциала в соответствии с национальной политикой, приоритетами и планами.

95. Таким образом, Организация Объединенных Наций имеет возможность поддержать государства-члены, по их просьбе, в деле разработки национального уголовного законодательства касательно преступлений серьезного характера, совершенных их гражданами в качестве должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций. Так, в частности, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с учетом накопленного им опыта и знаний, имеет все возможности для оказания помощи в разработке законодательства по вопросам, касающимся криминализации поведения серьезного характера, юрисдикции, расследований, международного сотрудничества, иммунитета/безнаказанности, а также гражданской и финансовой ответственности в отношении должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, совершающих такие серьезные преступления.

96. Техническая помощь также может способствовать деятельности по созданию и укреплению национального потенциала в области осуществления расследований и преследования в связи с серьезными преступлениями, особенно в контексте оказания взаимной правовой помощи и в вопросах выдачи. В числе возможных мер в этом направлении — создание и укрепление национальных органов с особым акцентом на налаживание трансграничных партнерских отношений, организация подготовки для сотрудников правоохранительных органов, органов обвинения и защиты по вопросам проведения как внутригосударственных, так и международных расследований, а также подготовка по вопросам использования и применения электронных средств, таких как форма запроса на оказание взаимной правовой помощи.

97. Государства-члены могут в соответствующих случаях обратиться за оказанием такой поддержки через Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) — глобальную сеть Организации в области развития, которая содействует подключению к инициативам в области отправления правосудия и укреплению систем правосудия во всем мире. В целях повышения эффективности той помощи, которую Организация Объединенных Наций оказывает на местах государствам-членам в вопросах обеспечения верховенства права, ПРООН и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности подписали в декабре 2008 года меморандум о взаимопонимании, в котором особое внимание уделено последовательному, слаженному и четкому оказанию технической помощи, обмену передовым опытом, более эффективной координации услуг и обмену техническим опытом между двумя учреждениями на основе оптимального использования сравнительных преимуществ друг друга.

VI. Реализация других практических мер, направленных на активизацию уже налаженной учебной подготовки, посвященной действующим в Организации Объединенных Наций стандартам поведения, в том числе посредством вводного инструктажа перед отправкой в миссию и по прибытии на место

98. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки продолжали предпринимать в 2009–2010 годах усилия по обеспечению соблюдения кодекса поведения и соответствующих правил, бюллетеней Генерального секретаря и административных инструкций с помощью механизмов, призванных предотвращать неправомерное поведение. Учебная подготовка и воспитательно-разъяснительная работа, посвященная стандартам поведения в Организации Объединенных Наций, по-прежнему занимают центральное место в профилактической деятельности, осуществляемой различными миротворческими операциями и специальными политическими миссиями.

99. Группа по вопросам поведения и дисциплины в Департаменте полевой поддержки в Центральных учреждениях и группы по вопросам поведения и дисциплины на местах как по отдельности, так и совместно организуют и поощряют проведение среди всех категорий персонала учебных занятий по вопросам предотвращения противоправного поведения. В настоящее время в 19 миротворческих миссиях и специальных политических миссиях действует 14 групп по вопросам поведения и дисциплины.

Учебная подготовка в Центральных учреждениях и инструктаж перед развертыванием

100. Группа по вопросам поведения и дисциплины, действуя в координации с Объединенной службой учебной подготовки, подготовила второе издание базового пособия по инструктажу по вопросам поведения и дисциплины перед развертыванием, которое было опубликовано в декабре 2009 года. Пособие предоставлено в распоряжение всех государств-членов и будет использоваться при проведении всех обязательных учебных занятий для всего миротворческого персонала перед его отправкой в миссии.

101. Страны, предоставляющие войска, отвечают за организацию обязательного инструктажа для военного персонала перед его развертыванием. Страны, предоставляющие полицию, несут аналогичную ответственность за организацию подобного инструктажа для полиции Организации Объединенных Наций и сформированных полицейских подразделений перед их развертыванием. Такой инструктаж, как правило, проводится учебными заведениями по подготовке миротворческого персонала, действующими на национальной или регионально/субрегиональной основе. Объединенная служба учебной подготовки на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (Италия) отвечает за организацию обязательного инструктажа для всего международного гражданского персонала перед его развертыванием. Два курса учебной подготовки для гражданского персонала перед его развертыванием были в порядке эксперимента организованы на Базе материально-технического снабжения в Энтеббе, Уганда, в ноябре и декабре 2009 года.

102. Группа по вопросам поведения и дисциплины в рамках двух вводно-ознакомительных программ для руководящего состава провела учебные занятия для потенциальных и уже вступивших в должность руководителей старшего звена. Эти учебные курсы разработаны с целью подробно разъяснить главам миссий и другим старшим руководителям их роль и обязанности, с тем чтобы они обеспечивали соблюдение наивысших стандартов поведения и были лучше подготовлены для решения вопросов поведения и дисциплины. Кроме того, Группа регулярно организовывала для специальных категорий персонала брифинги по вопросам, касающимся поведения и дисциплины. В мае 2010 года для сотрудников Группы и руководителей групп по вопросам поведения и дисциплины был организован ежегодный семинар. На семинаре были определены приоритетные стратегии в новом контексте деятельности по поддержанию мира, а руководители групп были проинформированы о последних изменениях в политической и законодательной областях, влияющих на процедуры работы на местах.

103. Для координаторов миротворческих миссий была организована последующая учебная подготовка по вопросам применения системы отслеживания неправомерного поведения — защищенной, онлайн-системы, предназначенной для регистрации и отслеживания сообщений о неправомерном поведении миротворческого персонала и представления соответствующей информации.

Учебная подготовка в миротворческих миссиях

104. Группа по вопросам поведения и дисциплины подготовила, на основе консультаций с действующими в миссиях координаторами учебной подготовки в этой области, новое базовое пособие по инструктажу по вопросам поведения и дисциплины. В ноябре 2009 года в Бриндизи был проведен практический семинар по подготовке инструкторов. Новое пособие, которое будет адаптировано к нуждам всего миротворческого персонала с учетом опыта работы конкретных миссий, уже используется в Центральноафриканской Республике, Чаде, Тиморе-Лешти, Ливане, Либерии и Западной Сахаре.

105. Учебная подготовка/брифинги по вопросам поведения и дисциплины организуются для всех категорий персонала после его развертывания в миротворческих миссиях. Учебные занятия для конкретных категорий персонала проводятся группами по вопросам поведения и дисциплины и объединенными ячейками по учебной подготовке в миссиях или отдельными ячейками по учебной подготовке.

106. В рамках осуществления превентивной стратегии Департамента полевой поддержки для всех категорий персонала организуется учебная подготовка по проблемам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и кодексу поведения. Такую подготовку прошло подавляющее большинство сотрудников миротворческих миссий. Кроме того, имеются возможности для прохождения подготовки в порядке повышения квалификации и на текущей основе, подготовки инструкторов и оказания помощи в реализации мер в целях недопущения сексуальной эксплуатации и надругательств.

107. Группы по вопросам поведения и дисциплины также организовали кампании по информированию населения принимающих стран о действующих в Организации Объединенных Наций кодексах поведения и политике абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Группы по вопросам поведения и дисциплины проводили воспитательно-разъяснительную работу и поездки в целях анализа ситуации в районах действия их соответствующих миссий, что позволяло им выявлять новые потребности в учебной подготовке по вопросам поведения и дисциплины.
